



Education Bureau

The Government of the
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

นโยบายการศึกษาในระดับ ชั้นอนุบาลสำหรับเด็กที่ พูดภาษาจีนไม่ได้

เด็กที่พูดภาษาจีนไม่ได้ (NCS) ที่กำลังเริ่มเรียนรู้ภาษาจีนจะได้รับการอำนวยความสะดวกในการปรับตัวให้เข้ากับหลักสูตรที่สอนในโรงเรียนทั่วไปและการหลอมรวมเข้ากับชุมชนในห้องเรียน ผู้ปกครองของเด็ก NCS ควรจัดเตรียมเด็กให้เรียนในโรงเรียนอนุบาล (KGs) ที่มีสภาพแวดล้อมเป็นภาษาจีนให้เร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ เพื่อช่วยในการเรียนรู้ภาษาจีน นอกจากนี้ รัฐบาลได้ออกมาตรการสนับสนุนสำหรับเด็ก NCS ใน KGs



In case of any discrepancy between the English version and the other language version, the English version shall prevail.

(ฉบับปรับปรุงปี 2022)

Thai

มาตรการสนับสนุนสำหรับเด็กที่พูด ภาษาจีนไม่ได้ในระดับชั้นอนุบาล

การรับเข้าศึกษาไปยัง KGs

- ★ KGs ทุกแห่งจะต้องรับประกันในเรื่องโอกาสที่เท่าเทียมในการรับเด็กเข้าศึกษา โดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติ เพศ และความสามารถ และกลไกการรับเข้าศึกษาของโรงเรียนจะต้องมีความยุติธรรม เที่ยงตรง เปิดเผย และสอดคล้องกับกฎหมายต่อต้านการเลือกปฏิบัติ
 - ★ KGs จะต้อง มีแบบฟอร์มใบสมัครและข้อมูลที่เกี่ยวข้องทั้งในภาษาจีนและภาษาอังกฤษ และบนเว็บไซต์ของโรงเรียน จะต้องใช้ไอคอน หรือข้อความง่าย ๆ เป็นภาษาอังกฤษ เพื่อให้ผู้ปกครองสามารถเข้าถึงข้อมูลฉบับภาษาอังกฤษได้อย่างสะดวก นอกจากนี้ KGs จะต้องระบุบนเว็บไซต์ของโรงเรียนหากมีการจัดเตรียมการสัมผัสเด็ก NCS ทาง KGs ควรจัดเตรียมบริการล่าม และ/หรือการแปลสำหรับผู้สมัครที่ต้องการใช้บริการ หรืออนุญาตให้ผู้ปกครอง และเด็กภาษาพูด/เพื่อนที่พูดภาษาจีนได้มาเข้าร่วมระหว่างการประชุมเพื่ออำนวยความสะดวกในการสื่อสาร KGs ควรให้ข้อมูลเกี่ยวกับการให้การสนับสนุนของโรงเรียนให้แก่เด็ก NCS หมายเลขโทรศัพท์เพื่อการสอบถาม และที่อยู่อีเมลสำหรับผู้ปกครองของเด็ก NCS บนเว็บไซต์ของโรงเรียน
 - ★ จะมีการจัดการสัมมนาเรื่องการรับเด็กก่อนวัยเรียน (K1) เข้ารับการศึกษาสำหรับผู้ปกครองของเด็ก NCS ทุกปี และจะมีการให้บริการแปลภาษาตามความเหมาะสม
 - ★ เอกสารที่เกี่ยวข้องซึ่งทางสำนักการศึกษา (EDB) ได้เผยแพร่ เช่น แผ่นพับ โปสเตอร์ แบบฟอร์มใบสมัคร และหมายเหตุคำแนะนำเกี่ยวกับ "ใบรับรองการลงทะเบียนเพื่อเข้าเรียนในระดับ KG" รวมถึงคำบรรยายใต้ภาพของการประกาศประชาสัมพันธ์ได้รับการแปลภาษาไปเป็นภาษาหลากหลายเชื้อชาติ
 - ★ โพรไฟล์ของ KG ที่ได้รับการเผยแพร่ทั้งในภาษาอังกฤษและภาษาจีน จะมีเนื้อหาต่างๆ เกี่ยวกับข้อมูลของโรงเรียน รวมถึงการให้ความช่วยเหลือแก่นักเรียน NCS ซึ่งผู้ปกครองสามารถใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงในการตัดสินใจเลือกโรงเรียนได้
 - ★ สำหรับเด็ก NCS ที่ประสบกับความยากลำบากในการเข้าเรียนใน KGs EDB จะจัดทำเอกสารอ้างอิงส่งไปยัง KGs ที่เข้าร่วมในแผนการศึกษาในระดับชั้น KG (โครงการ-KGs) ที่ยังมีที่เรียนว่างอยู่ตามความเหมาะสม
- การจัดหาสิ่งอำนวยความสะดวกตามความจำเป็นของนักเรียน NCS**
- ★ เพื่อช่วยเหลือ KGs ในการจัดหาสิ่งอำนวยความสะดวกตามความจำเป็นของนักเรียน NCS จะมีการเสนอบริการสนับสนุนตามความต้องการของโรงเรียน KGs ที่กำลังรับสมัครนักเรียน NCS สามารถสมัครขอบริการที่เกี่ยวข้องได้ตามความจำเป็นในการพัฒนาของโรงเรียน
 - ★ จะมีการนำเสนอโปรแกรมการอบรมอย่างมืออาชีพในการสอน และการเรียนรู้ภาษาจีนของนักเรียน NCS ให้กับครูผู้สอนของ KG
 - ★ เริ่มตั้งแต่ปีการศึกษา 2019/20 เราได้ปรับปรุงการสนับสนุนทางการเงินเพิ่มเติมเพื่อช่วยเหลือนักเรียน NCS จะมีการ

ให้การสนับสนุนทางการเงินแบบ 5 ชั้นแก่ โครงการ-KGs ตามจำนวนนักเรียน NCS ที่เข้ารับการศึกษาเพื่ออำนวยความสะดวกในการสนับสนุนนักเรียน NCS ได้ดียิ่งขึ้น นอกจากนี้ KGs ที่รับนักเรียน NCS เข้าเรียน 1 คน จะได้รับเงินช่วยเหลืออีกด้วย การสนับสนุนทางการเงินสูงสุดในปีการศึกษา 2021/22 ings ปี คือประมาณ \$800,000

- ★ เพื่อช่วยเสริมสร้างให้ KGs มีการสื่อสารกับผู้ปกครองของนักเรียน NCS ได้ดียิ่งขึ้น ชุดของบัตรคิวเพื่อการสื่อสารพร้อมทั้งไฟล์เสียง และชุดเทมเพลตของหนังสือเรียนที่ใช้ในโรงเรียนทั่วไปได้รับการแปลภาษาไปเป็นภาษาหลากหลายเชื้อชาติให้กับ KGs เพื่อการใช้งาน
- ★ คู่มือหลักสูตรการศึกษาของ KG จะกำหนดทิศทาง และหลักการในการอำนวยความสะดวกในการประสานรวมนักเรียน NCS เข้ากับข้อกำหนดของโรงเรียนเรียนในห้องเรียน ตลอดจนแนะนำกลยุทธ์เฉพาะและทรัพยากรที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับวิธีที่ครูสามารถช่วยให้นักเรียน NCS เรียนรู้ภาษาจีนได้

ข้อมูลอื่นๆ

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมหรือต้องการความช่วยเหลือ กรุณาติดต่อ EDB:

หมายเลขโทรศัพท์ของสำนักงานการศึกษาส่วนภูมิภาค:			
(HK)	2863 4646	(NTE)	2639 4876
(KLN)	3698 4108	(NTW)	2437 7272
หมายเลขโทรศัพท์ของสำนักงานประสานงานศูนย์ดูแลเด็กและระดับชั้นอนุบาล:			
3107 2197			
สายด่วนสำหรับผู้ปกครองของเด็ก NCS เพื่อติดต่อสอบถามเกี่ยวกับการรับสมัครเข้าเรียนใน KGs:			
2892 6676			

เว็บไซต์อื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง:

แผนการศึกษาในระดับชั้น KG http://www.edb.gov.hk/free-quality-kg-edu_en	
การรับสมัครเข้าเรียนในระดับชั้นอนุบาล (K1) ใน KG http://www.edb.gov.hk/k1-admission_e	
โพรไฟล์ของ KG http://www.chsc.hk/kindergarten/en	
บริการการศึกษาสำหรับนักเรียน NCS http://www.edb.gov.hk/ncs	